

Remote Commander for MiniDisc

Manual de Instrucciones


Manual de Instruções (parte traseira)

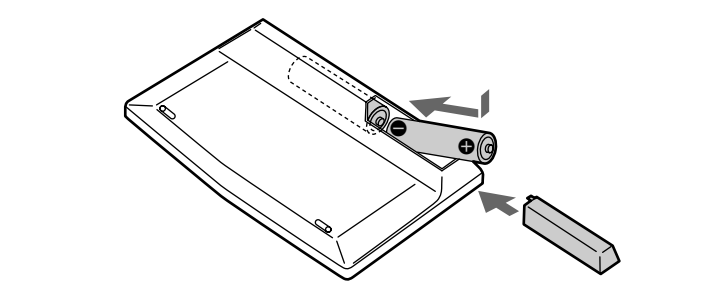



RM-D11P

Sony Corporation © 1996 Printed in Japan

Colocación de las pilas en el telemando

Colóquele dos pilas R6 (tamaño AA) haciendo coincidir sus polos + y -. Cuando utilice el telemando, apunte con él hacia el sensor de control remoto  de la platina MD.



-  **Cuándo reemplazar la pilas**

En funcionamiento normal, las pilas durarán unos seis meses. Cuando el telemando no pueda controlar la unidad, reemplace todas las pilas por otras nuevas.

- Notas**
- No deje el telemando en un lugar extremadamente cálido o húmedo.
 - No deje caer ningún objeto extraño dentro del telemando, especialmente cuando reemplace las pilas.
 - No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Si lo hiciese, podría causar un mal funcionamiento.
 - Cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo, retire las pilas para evitar el daño que podría causar la corrosión que producen las fugas de su líquido.

Características

- Puede crear títulos para sus canciones y MDs (minidiscos) grabados empleando letras mayúsculas y minúsculas, números y símbolos.
- Puede utilizarse para controlar las operaciones básicas de una platina MD.
- Puede utilizarse para grabación sincronizada con un reproductor de CDs (discos compactos) y con algunas platinas MD.
- Puede cambiar entre las distintas funciones de edición de MDs presionando simplemente un botón, y puede utilizarse para realizar operaciones de edición.

Modelos con los que no es compatible:

MDS-101, MDS-102, MDS-S1, MDS-S30, MDS-S35, MDS-501, MDS-302, MDS-303, MDS-JA3ES, MDS-MX1, CMT-M1, DHC-MD1, ZS-M1, PMC-M2, MZ-1, MZ-R2, MZ-R3

Precauciones

Seguridad

- No deje caer ni pise el telemando. No vierta líquidos sobre el telemando.
- No deje el telemando donde quede expuesto a la luz directa del sol, cerca de una fuente de calor, o en un lugar húmedo.

Seguridad
<ul style="list-style-type: none">No deje caer ni pise el telemando. No vierta líquidos sobre el telemando.No deje el telemando donde quede expuesto a la luz directa del sol, cerca de una fuente de calor, o en un lugar húmedo.
Limpieza
Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo, ni disolventes como alcohol o bencina.

Especificaciones

Distancia de operación (aprox.)	7 metros
Alimentación	3 V CC, dos pilas R6 (tamaño AA)
Duración de las pilas	Unos 6 meses (Según la frecuencia con que se utilice.)
Dimensiones (aprox.) (an/al/prf)	191 x 32 x 110 mm
Peso (aprox.)	225 g (sin incluir las pilas)
Accesorios suministrados	Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades cuando utilice el telemando, utilice esta guía de solución de problemas como ayuda para el remedio del problema. Si el problema persiste, consulte a su distribuidor de Sony más cercano.

El telemando está demasiado alejado de la platina MD.

- ➔ Utilice el telemando a una distancia no superior a 7 metros de la platina MD.

Hay un obstáculo enfrente del sensor remoto de la platina MD.

- ➔ Retire el obstáculo.

Se han agotado las pilas.

- ➔ Reemplace ambas pilas.

El sensor remoto está expuesto a una luz intensa.

- ➔ No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación.

■ (Pausa)
■ (Parada)
◀◀ (Canción previa)
▶▶1 (Canción siguiente)
◀◀ (Rebobinado)
▶▶ (Avance rápido)
● (Grabación)
T. REC (Grabación preventiva)*
* El botón T. REC solamente puede utilizarse si su platina MD tiene la función de grabación preventiva.

3 **Botones para la operación de edición**
ERASE (Borrado de canciones grabadas)
DIVIDE (División de canciones grabadas)
COMBINE (Combinación de canciones grabadas)
MOVE (Movimiento de canciones grabadas)
UNDO (Cancelación de la última edición)*
ENTER (Botón YES)
CANCEL (Botón NO)
* El botón UNDO solamente puede utilizarse si su platina MD tiene la función de anulación.

4 **Botones para la introducción de títulos**
NAME (Cambia al modo de introducción de títulos)
CAPS (Letras mayúsculas, números, símbolos)*
SML (Letras minúsculas, números, símbolos)*
 (Botón sin marcar: espacio)
Botones de caracteres (60 botones)
* Los botones CAPS y SML tienen indicadores que se encienden al seleccionar el botón en cuestión.

5 **Botones para las funciones del visualizador**
SCROLL (Se utiliza para revisar los títulos de las canciones durante la reproducción.)
DISPLAY (Con el MD en pausa: Se emplea para comprobar el número total de canciones, el tiempo total de reproducción, el tiempo restante en el MD, y el título del disco. Con el MD en reproducción: Se utiliza para comprobar el tiempo restante en la canción y el título de la canción.)

Empleo de los botones para la operación de edición

Para poder cambiar entre las diferentes funciones de edición, presione primeramente el botón para la operación de edición deseada (ERASE, DIVIDE, COMBINE, MOVE, o UNDO), y luego presione el botón ENTER.

ENTER: Sirve para realizar la misma función que el botón “YES” en la platina MD.

CANCEL: Sirve para realizar la misma función que el botón “NO” en la platina MD.

Grabación sincronizada con un reproductor de CDs de vídeo Sony

Este telemando permite cambiar entre la grabación sincronizada con un reproductor de CDs Sony y la grabación sincronizada con un reproductor de CDs de vídeo Sony.

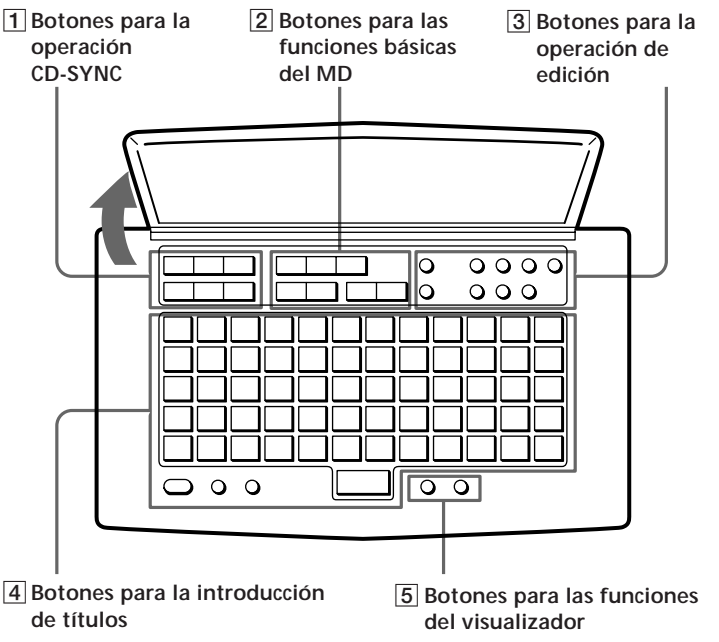
Para seleccionar el reproductor de CDs de vídeo, presione el botón numérico 2 mientras mantiene presionado el botón de espacio. Para seleccionar el reproductor de CDs, presione el botón numérico 1 mientras mantiene presionado el botón de espacio. El telemando sale de fábrica ajustado para la grabación sincronizada con reproductor de CDs.

Cuando utilice este telemando con la platina MD MDS-S37

Cuando títule con la MDS-S37, primero asegúrese de desconectar el cable bus AU.

Nota
La introducción de caracteres no podrá realizarse con este telemando si el cable bus AU de la MDS-S37 está conectado.

Nombre de las partes



1 **Botones para la operación CD-SYNC (Grabación sincronizada de CDs)**
Estos botones solamente pueden utilizarse si figuran en el telemando suministrado con la platina MD.

STOP (Parada de la grabación sincronizada de CDs)
START (Inicio de la grabación sincronizada de CDs)
STANDBY (Puesta en espera de la grabación sincronizada de CDs)
■ (Pausa – reproductor de CDs)
◀◀ (Canción previa – reproductor de CDs)
▶▶1 (Canción siguiente – reproductor de CDs)

2 **Botones para las funciones básicas del MD**
▶ (Reproducción)

Titulación de canciones y MDs

1	Presione NAME. Esto cambia el telemando al modo de introducción de título.
Para titular	cerciórese de que el reproductor esté
una canción	en reproducción, pausa, grabando la canción a titularse, o parado después de haber localizado la canción a titularse
un MD	parado sin número de canción indicado en el visualizador

2 Seleccione el tipo de caracteres.
Para seleccionar letras mayúsculas, presione CAPS. Para seleccionar letras minúsculas, presione SML. El botón seleccionado se encenderá.

3 Introduzca un carácter cada vez.

4 Repita los pasos 2 y 3 hasta que haya introducido el título completo.
Si ha introducido un carácter erróneo
Presione **◀◀** o **▶▶** hasta que parpadee el carácter que desee corregir. Presione CANCEL para borrar el carácter incorrecto, luego introduzca el correcto.

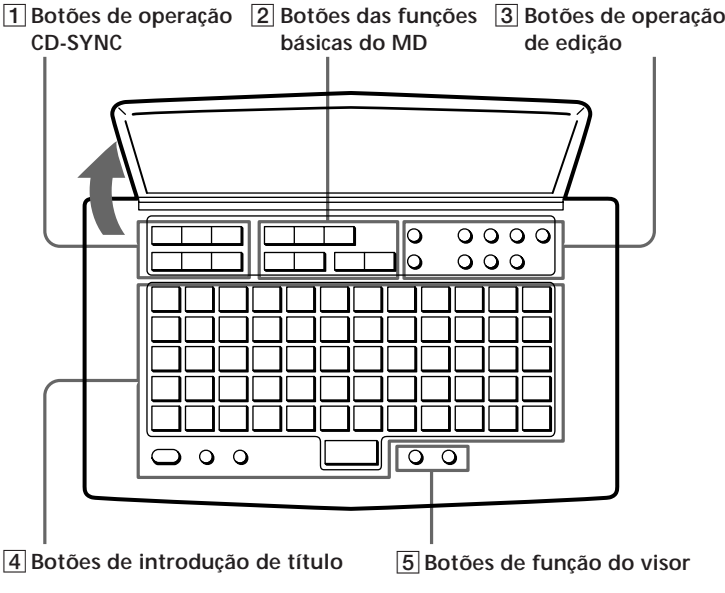
5 Vuelva a presionar NAME.
El título introducido aparecerá en el visualizador después de haberse registrado.

Para cancelar la función de titulación
Presione **■**.

Cambio de un título existente

- Realice el paso 1 de “Titulación de canciones y MDs”.
- Continúe presionando CANCEL hasta que se borre el título actual.
- Realice los pasos 2 a 5 de “Titulación de canciones y MDs”.

Nomes das partes



- 1 **Botões de operação CD-SYNC (Gravação sincronizada do CD)**
Estes botões só podem ser utilizados se o telecomando fornecido com o seu deck MD também tiver estes botões.
STOP (paragem da gravação sincronizada do CD)
START (início da gravação sincronizada do CD)
STANDBY (espera da gravação sincronizada do CD)
II (Leitor de CD – pausa)
◀◀ (Leitor de CD – pista anterior)
▶▶ (Leitor de CD – próxima pista)
- 2 **Botões das funções básicas do MD**
▶ (Leitura)
II (Pausa)

Dar nome a pistas e a MDs

- Pressione NAME.
Muda o telecomando para o modo de introdução de título.

Titulação	Certifique-se de que o deck está em
De uma pista	Reprodução, pausa, gravação da pista a dar nome ou parado depois de ter localizado a pista a dar nome
De um MD	Parado com o número da pista afixado no visor

- Selecione o tipo de carácter.
Para seleccionar letras maiúsculas, pressione CAPS. Para seleccionar letras minúsculas, pressione SML. O botão seleccionado acende-se.

- Introduza um carácter de cada vez.

- Repita os passos 2 e 3 até que tenha introduzido todo o título.
Se introduziu o carácter errado
Pressione ◀◀ ou ▶▶ até que o carácter a ser corrigido comece a piscar.
Pressione CANCEL para apagar o carácter incorrecto e em seguida introduza o correcto.

- Pressione NAME outra vez.
O título introduzido aparece no visor depois do nome ter sido gravado.

Para cancelar a titulação
Pressione ■.

- (Paragem)
 - ◀◀ (Pista anterior)
 - ▶▶ (Próxima pista)
 - ◀◀ (Retrocesso)
 - ▶▶ (Avanço rápido)
 - (Gravação)
 - T. REC (Gravação com o temporizador da máquina)*
- * O botão T. REC só pode ser utilizado se o seu deck MD tiver a função de gravação com o temporizador da máquina.

- Botões de operação de edição**
ERASE (Apaga pistas gravadas)
DIVIDE (Divide pistas gravadas)
COMBINE (Combina pistas gravadas)
MOVE (Muda pistas gravadas)
UNDO (Anula a última edição)*
ENTER (Botão YES)
CANCEL (Botão NO)
* O botão UNDO só pode ser utilizado se o seu deck MD tiver a função de anulação.
- Botões de introdução de título**
NAME (Muda o modo de introdução do título)
CAPS (Letras maiúsculas, números, símbolos)*
SML (Letras minúsculas, números, símbolos)*
□ (Botão sem nome: espaço)
Botes de caracteres (60 botões)
* Os botões CAPS e SML têm indicadores que se acendem quando o botão em questão é seleccionado.

- Botões de função do visor**
SCROLL (Utilize-o para rever títulos das pistas durante a reprodução.)
DISPLAY (Enquanto o MD está em pausa: utilize para verificar o número total de pistas, o tempo total de reprodução, o tempo restante no MD e o título do disco. Enquanto o MD está em reprodução: utilize-o para verificar o tempo restante na pista e o título da pista.)

Para mudar um título existente

- Execute o passo 1 de “Dar nome a pistas e a MDs”.
- Mantenha CANCEL pressionado até que o título actual seja apagado.
- Execute os passos 2 a 5 de “Dar nome a pistas e a MDs”.

Utilização dos botões de operação de edição

Para mudar as funções de edição, pressione primeiro o botão da operação de edição desejada (ERASE, DIVIDE, COMBINE, MOVE ou UNDO) e em seguida pressione o botão ENTER.

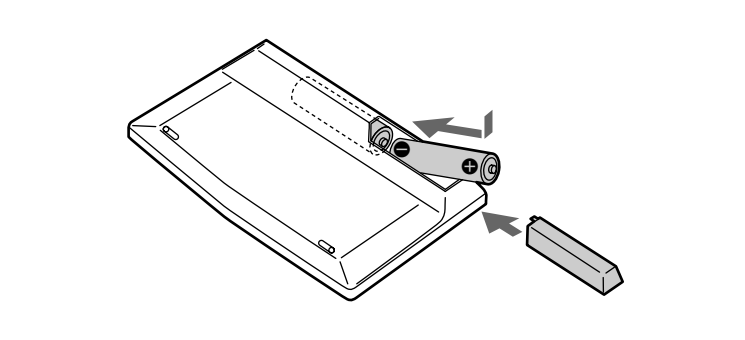
ENTER: Tem a mesma função do que o botão “YES” no deck MD.

CANCEL: Tem a mesma função do que o botão “NO” no deck MD.

Colocação das pilhas no telecomando

Coloque duas pilhas R6 (tamanho AA) fazendo corresponder + e – nas baterias.

Quando utiliza o telecomando, aponte-o para o sensor remoto ■ no aparelho.



- Quando substituir as pilhas**
Sob condições normais de utilização, as pilhas duram cerca de seis meses. Quando o telecomando não fizer funcionar o aparelho, substitua todas as pilhas por novas.

Notas

- Não deixe o telecomando próximo de locais extremamente quentes ou húmidos.
- Não deixe qualquer objecto estranho entrar para dentro do telecomando, especialmente quando substitui as pilhas.
- Não exponha o sensor remoto à luz solar directa ou fontes de iluminação. Pode provocar mau funcionamento do aparelho.
- Se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga de electrólito e corrosão.

Gravação sincronizada com um leitor de CD video Sony

Este telecomando permite-lhe mudar entre gravação sincronizada com um leitor de CD Sony ou um leitor de CD vídeo Sony.
Para seleccionar o leitor de CD video, pressione o botão número 2 enquanto mantém pressionado o botão de espaço.
Para seleccionar o leitor de CD, pressione o botão número 1 enquanto mantém pressionado o botão de espaço.
O telecomando foi regulado na fábrica para gravação sincronizada com o leitor de CD.

Quando utiliza este telecomando com o deck MD MDS-S37

Quando atribui nomes com o MDS-S37, certifique-se de que desliga primeiro o cabo condutor AU.

Nota
Não pode introduzir caracteres com este telecomando se o cabo condutor AU do MDS-S37 estiver ligado.

Características

- Pode criar títulos para os seus MD e pistas gravadas utilizando letras maiúsculas e minúsculas, números e símbolos.
- Pode ser utilizado para controlar operações básicas de um deck MD.
- Pode ser utilizado para gravação sincronizada com um leitor de CD e alguns deck MD.
- Pode mudar a função de edição do MD com o toque de um simples botão e pode ser utilizado para executar todas as operações de edição.

Modelos não suportados:
MDS-101, MDS-102, MDS-S1, MDS-S30, MDS-S35, MDS-501, MDS-302, MDS-303, MDS-JA3ES, MDS-MX1, CMT-M1, DHC-MD1, ZS-M1, PMC-M2, MZ-1, MZ-R2, MZ-R3

Precauções

Segurança

- Não deixe cair ou pise no telecomando. Não molhe o telecomando.
- Não exponha o telecomando à luz solar directa nem o deixe perto de uma fonte de calor ou num local húmido.

Limpeza
Limpe a parte exterior, o painel e os controlos com um pano macio levemente humedecido com detergente suave. Não utilize nenhum tipo de substância abrasiva, pós sabonáceos ou solventes como álcool ou benzina.

Especificações

Distância de operação (aprox.)	7 m
Alimentação	3 V CC, duas pilhas R6 (tamanho AA)
Duração das pilhas	Cerca de 6 meses (Depende da frequência da utilização)
Dimensões (aprox.) (l/c/p)	191 x 32 x 110 mm
Peso (aprox.)	225 g (sem as pilhas)
Acessórios fornecidos	Pilhas R6 (tamanho AA) (2)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Reparação de avarias

Se tiver alguma das dificuldades na utilização do telecomando, utilize este guia de reparação de avarias para o ajudar a resolver o problema. Se o problema persistir, consulte o concessionário Sony mais próximo.

O telecomando está muito afastado do deck MD.
➔ Não utilize o telecomando mais afastado do que 7 m do deck MD.

Existe um obstáculo em frente do sensor remoto no deck MD.
➔ Retire o obstáculo.

As pilhas estão gastas.
➔ Substitua ambas as pilhas.

O sensor remoto está exposto a luz intensa.
➔ Não exponha o sensor remoto a luz solar directa ou a aparelhos de iluminação.